

## Kúpna zmluva

uzavretá v zmysle ust. § 588 a nasl. Občianskeho zákonníka

medzi účastníkmi

### **Obec Chotín**

so sídlom: 946 31 Chotín č. 486

IČO: 306 461

štatutárny zástupca : Lucza Sára, starostka

bankové spojenie: VÚB, č. účtu: 21929 – 142/0200

na strane jednej ako predávajúci (ďalej len „predávajúci“)  
a

**Kinczer Judit**, rod. Kinczer, nar. [REDACTED]

trvale bytom 9167 Bősárkány, Hunyadi János utca 30/A, Maďarsko

štátna občianka Maďarska

na strane druhej ako kupujúca (ďalej len „kupujúca“)

takto:

### Článok I.

1. Predávajúci je vlastníkom nehnuteľností vedených u Správy katastra Komárno pre obec a katastrálne územie Chotín na Liste vlastníctva č. 989 ako

a) pozemok parcela registra „C“ KN č. 625 zastavané plochy a nádvoría o výmere 170 m<sup>2</sup>

b) pozemok parcela registra „C“ KN č. 626/2 záhrady o výmere 766 m<sup>2</sup>

c) pozemok parcela registra „C“ KN č. 626/4 zastavané plochy a nádvoría o výmere 333 m<sup>2</sup>

d) rodinný dom so súp. č. 183 na pozemku parc. reg. "C" KN č. 625 zastavané plochy a nádvoría v celosti.

### Článok II.

1. Predávajúci nehnuteľnosti označené v bode 1. článku I. tejto zmluvy so všetkými súčasťami v celosti odpredáva kupujúcej za dohodnutú kúpnu cenu v sume 7.900,- EUR (slovom: sedemtisícdeväťsto eur).

2. Kupujúca nehnuteľnosti, označené v bode 1. článku I. tejto zmluvy so všetkými súčasťami v celosti za vyššie uvedenú dohodnutú kúpnu cenu ako stoja a ležia kupuje a preberá do svojho výlučného vlastníctva.

3. Prevod nehnuteľností, označených v bode 1. článku I. tejto zmluvy bol schválený uznesením

Obecného zastupiteľstva Obce Chotín č. 202/2013 na XX. zasadnutí dňa 17.07.2013. Hodnota nehnuteľností vo výške 7.900,- EUR (slovom: sedemtisícdeväťsto eur) bola určená znaleckým posudkom, vypracovaným znalcom, Ing. Szegi Dionýzom pod č. 39/2013.

#### Článok III.

1. Kúpna cena dohodnutá v bode 1. článku II. tejto zmluvy, v celkovej výške 7.900,- EUR (slovom: sedemtisícdeväťsto eur) bola kupujúcou uhradená v plnej výške prevodom na účet predávajúceho pred podpísaním tejto zmluvy.
2. Prevzatie kúpnej ceny v plnej výške predávajúci potvrdzuje svojim podpisom na tejto listine.
3. Účastníci sa dohodli, že výdavky spojené s týmto prevodom budú znášať tak, že predávajúci zaplatí výdavky spojené s vyhotovením tejto zmluvy a výdavky spojené s vyhotovením znaleckého posudku a kupujúca uhradí správny poplatok pre Správu katastra Komárno.

#### Článok IV.

1. Kupujúca prehlasuje, že je oboznámená so stavom nehnuteľností, označených v bode 1. článku I. tejto zmluvy z obhliadky na mieste samom, z výpisu z Listu vlastníctva č. 989 k. ú. Chotín a nehnuteľnosti označené v bode 1. článku I. tejto zmluvy v takom stave ako stoja a ležia kupuje do svojho vlastníctva.
2. Predávajúci prehlasuje, že na nehnuteľnostiach, označených v bode 1. článku I. tejto zmluvy neviaznu žiadne ťarchy, dlhy ani iné obmedzenia.
3. Účastníci prehlasujú, že zmluvná voľnosť, ani právo nakladať s predmetom prevodu inak nie sú obmedzené.

#### Článok V.

1. Účastníci berú na vedomie, že nehnuteľnosti označené v bode 1. článku I. tejto zmluvy kupujúca nadobudne do svojho vlastníctva rozhodnutím Správy katastra Komárno o povolení vkladu vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností.
2. Táto zmluva je platná dňom podpísania jej účastníkmi. Do povolenia vkladu vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností sú účastníci viazaní v zmluve prejavenu vôľou a svojimi podpismi na tejto zmluve.
3. Predmetná zmluva je ako povinne zverejňovaná zmluva účinná dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle príslušných ustanovení Občianskeho zákonníka. Predávajúci je v zmysle zákona povinný zverejniť túto zmluvu najneskôr do piatich dní od jej podpísania zmluvnými stranami a taktiež je povinný vydať o tomto zverejnení písomné potvrdenie, ktoré bude prílohou návrhu na vklad vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností.

#### Článok VI.

1. Táto zmluva bola vyhotovená v 4 rovnopisoch, z ktorých každý účastník obdrží 1 vyhotovenie, 2 vyhotovenia budú pripojené k návrhu na vklad vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností.

Č.j.:262/2013

2. Práva a povinnosti zmluvných strán neupravené touto zmluvou sa spravujú príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka, najmä §§ 588 a nasl. v platnom znení a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky.
3. Táto zmluva bola vyhotovená JUDr. Margit Keszegh, advokátkou so sídlom 94501 Komárno, Jókaiho č. 24, IČO: 35 610 689, zapísanou v zozname advokátov u Slovenskej advokátskej komory pod č. 0620 (ďalej len „advokátka“), ktorú účastníci zmluvy poverili písomným vyhotovením tejto zmluvy a súčasne ju splnomocnili vykonaním všetkých úkonov spojených s konaním o povolení vkladu vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností, najmä spísaním, podpísaním a podaním návrhu na vklad vlastníckeho práva, oznámenia o zamýšľanom návrhu na vklad, prevzatím všetkých písomností pred a po schválení vkladu vlastníckeho práva u Správy katastra Komárno, opravou prípadných chýb v písaní a počítaní a iných zrejmých nesprávností v tejto zmluve a v návrhu na vklad vlastníckeho práva, spísaním a podpísaním doložky o oprave zmluvy a návrhu na vklad vlastníckeho práva ako aj prípadných dodatkov k tejto zmluve a k návrhu na vklad vlastníckeho práva, a ktorá splnomocnenie prijala.
4. Zmluvné strany, plne spôsobilí k právnym úkonom prehlasujú, že táto zmluva obsahuje prejav ich slobodnej, vážnej a určitej vôle, že ju neuzavreli v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok a po prečítaní a oboznámení sa s jej obsahom a po pretlmočení do jazyka maďarského ju na znak súhlasu týmto aj podpisujú.

V Chotíne dňa

Predávajúci:

Obec Chotín  
Lucza Sára, starostka

.....

Kupujúca:

Kinczer Judit

.....